

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

αριθ. 263/02/COL

της 18ης Δεκεμβρίου 2002

**σχετικά με την τριακοστή εκτη τροποποίηση των διαδικαστικών και ουσιαστικών κανόνων στον τομέα των κρατικών ενισχυσεων με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου 26Α: Πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια**

Η ΕΠΟΠΤΕΥΟΥΣΑ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΕΖΕΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο <sup>(1)</sup>, και ιδίως τα άρθρα 61 και 63,

τη συμφωνία μεταξύ των κρατών της ΕΖΕΣ σχετικά με την ίδρυση Εποπτεύουσας Αρχής και Δικαστηρίου <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24 και το άρθρο 1 του πρωτοκόλλου 3,

Εκτιμώντας ότι:

βάσει του άρθρου 24 της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ θέτει σε εφαρμογή τις διατάξεις της Συμφωνίας για τον ΕΟΧ σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις·

σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 στοιχείο β) της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ θα πρέπει να εκδίδει ανακοινώσεις και κατευθυντήριες γραμμές για θέματα που αφορούν τη συμφωνία για τον ΕΟΧ, εάν αυτό προβλέπεται ρητά από τη συμφωνία εκείνη ή από τη συμφωνία εποπτείας και Δικαστηρίου ή εάν το κρίνει απαραίτητο η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ·

Υπενθυμίζοντας τους διαδικαστικούς και ουσιαστικούς κανόνες στον τομέα των κρατικών ενισχυσεων <sup>(3)</sup> που εκδόθηκαν στις 19 Ιανουαρίου 1994 από την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ <sup>(4)</sup> και ιδίως τις διατάξεις του κεφαλαίου 26 (πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις για μεγάλα επενδυτικά σχέδια)·

στις 7 Μαρτίου 2002, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή εξέδωσε νέα ανακοίνωση <sup>(5)</sup> σχετικά με τις αρχές βάσει των οποίων θα αξιολογεί το συμβιβασίμο των περιφερειακών ενισχυσεων για μεγάλα επενδυτικά σχέδια με τη Συνθήκη·

η ανακοίνωση αυτή παρουσιάζει ενδιαφέρον και για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο·

πρέπει να εξασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή των κανόνων του ΕΟΧ για τις κρατικές ενισχύσεις σε ολόκληρο τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο·

σύμφωνα με το σημείο II υπό την επικεφαλίδα «ΓΕΝΙΚΑ» στο τέλος του παραρτήματος XV της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, η Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ εκδίδει, κατόπιν διαβουλεύσεων με την Επιτροπή, πράξεις αντίστοιχες εκείνων που εκδίδονται από την Επιτροπή της ΕΚ, ούτως ώστε να διατηρούνται ίσοι όροι ανταγωνισμού·

Αφού συμβουλευθήκε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή·

Υπενθυμίζοντας ότι η Εποπτεύουσα Αρχή ΕΖΕΣ προέβη σε διαβουλεύσεις με τα κράτη της ΕΖΕΣ, στις 19 Οκτωβρίου 2001, στο πλαίσιο πολυμερούς σύσκεψης επί του θέματος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

1. Οι κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις τροποποιούνται με την προσθήκη ενός νέου κεφαλαίου 26Α: Πολυτομεακό σχέδιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια, με το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I της παρούσας απόφασης.

<sup>(1)</sup> Στο εξής: συμφωνία για τον ΕΟΧ.

<sup>(2)</sup> Στο εξής: συμφωνία περί εποπτείας και Δικαστηρίου.

<sup>(3)</sup> Στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις.

<sup>(4)</sup> Αρχικά δημοσιεύτηκαν στην ΕΕ L 231 της 3.9.1994, Συμπλήρωμα ΕΟΧ αριθ. 32.

<sup>(5)</sup> ΕΕ C 70 της 19.3.2002, σ. 8.

2. Το κεφάλαιο 22 «Ενισχύσεις στη βιομηχανία συνθετικών ινών» και το κεφάλαιο 23 «Ενισχύσεις προς την αυτοκινητοβιομηχανία», των ισχυουσών κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις, διαγράφονται.
3. Τα κράτη της ΕΖΕΣ θα ενημερωθούν με επιστολή στην οποία θα περιληφθεί αντίγραφο της παρούσας απόφασης και του παραρτήματος Ι. Τα κράτη της ΕΖΕΣ καλούνται να δώσουν τη συγκατάθεσή τους για τα προτεινόμενα κατάλληλα μέτρα όπως περιγράφονται στο παράρτημα Ι, εντός 20 εργάσιμων ημερών· βλ. επίσης σημείο 26Α.9 του παραρτήματος Ι.
4. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θα ενημερωθεί, σύμφωνα με το σημείο δ) του πρωτοκόλλου 27 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, με την αποστολή αντιγράφου της παρούσας απόφασης, περιλαμβανομένου του παραρτήματος Ι.
5. Η απόφαση, περιλαμβανομένου του παραρτήματος Ι, θα δημοσιευθεί στο τμήμα ΕΟΧ και στο Συμπλήρωμα ΕΟΧ της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αφού προηγουμένως τα κράτη της ΕΖΕΣ γνωστοποιήσουν ότι συμφωνούν με τα κατάλληλα μέτρα.
6. Το αυθεντικό κείμενο της απόφασης είναι στην αγγλική γλώσσα.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2002.

*Για την Εποπτεύουσα Αρχή της ΕΖΕΣ*

Einar M. BULL  
*Πρόεδρος*

Hannes HAFSTEIN  
*Μέλος του Σώματος*

—

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «26Α. ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΕΣ ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΜΕΓΑΛΑ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

## 26Α.1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ: ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

- (1) Στις 4 Νοεμβρίου 1998, η Εποπτεύουσα Αρχή ενέκρινε το “πολυτομεακό πλαίσιο για τις περιφερειακές ενισχύσεις προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια”<sup>(1)</sup>. Το πολυτομεακό πλαίσιο τέθηκε σε εφαρμογή την 1η Ιανουαρίου 1999 για μια αρχική δοκιμαστική περίοδο τριών ετών. Η ισχύς του παρατάθηκε το 2001 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2002.
- (2) Το παρόν πλαίσιο εφαρμόζεται μόνον στις περιφερειακές ενισχύσεις, όπως αυτές ορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα<sup>(2)</sup>, οι οποίες αποσκοπούν στην προώθηση των αρχικών επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης που συνδέονται με την αρχική επένδυση, βάσει του άρθρου 61 παράγραφος 3 στοιχεία α) και γ) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Το πλαίσιο αυτό δεν προδικάζει την εκτίμηση των προτάσεων παροχής ενίσχυσης βάσει άλλων διατάξεων της συμφωνίας για τον ΕΟΧ όπως το άρθρο 61 παράγραφος 3 στοιχείο β). Όσον αφορά τους τομείς της χαλυβουργίας και των συνθετικών ινών, το πλαίσιο αυτό εφαρμόζεται επίσης σε μεμονωμένες ενισχύσεις μεγάλου ύψους για μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δεν απαλλάσσονται από άλλες διατάξεις. Δεν εφαρμόζεται στις περιπτώσεις ενισχύσεων αναδιάρθρωσης οι οποίες θα εξακολουθήσουν να καλύπτονται από τις κατευθυντήριες γραμμές της Εποπτεύουσας Αρχής για τις κρατικές ενισχύσεις διάσωσης και αναδιάρθρωσης προβληματικών επιχειρήσεων<sup>(3)</sup>. Ομοίως, το παρόν πλαίσιο δεν πρόκειται να επηρεάσει τη λειτουργία των υφιστάμενων οριζόντιων πλαισίων όπως το πλαίσιο της Εποπτεύουσας Αρχής για τις κρατικές ενισχύσεις για την έρευνα και ανάπτυξη<sup>(4)</sup> και οι κατευθυντήριες γραμμές της Εποπτεύουσας Αρχής για τις κρατικές ενισχύσεις για την προστασία του περιβάλλοντος<sup>(5)</sup>.
- (3) Η ένταση ενίσχυσης για περιφερειακές επενδύσεις που δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση κοινοποίησης βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου θα περιορίζεται βάσει των κριτηρίων που θεσπίζει το παρόν πλαίσιο.
- (4) Το παρόν πλαίσιο δεν απαιτεί την εκ των προτέρων κοινοποίηση ενισχύσεων προς μεγάλα επενδυτικά σχέδια οι οποίες δεν υπερβαίνουν ορισμένα όρια, υπό την προϋπόθεση ότι οι ενισχύσεις αυτές χορηγούνται στο πλαίσιο καθεστώτος ενισχύσεων που έχει εγκριθεί από την Εποπτεύουσα Αρχή. Ωστόσο, το παρόν πλαίσιο δεν επηρεάζει την υποχρέωση των κρατών της ΕΖΕΣ να κοινοποιούν τις νέες μεμονωμένες (ad hoc) ενισχύσεις που δεν απαλλάσσονται από την υποχρέωση κοινοποίησης που θεσπίζει το άρθρο 1 παράγραφος 3 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας περί εποπτείας και Δικαστηρίου. Οι οριζόμενοι στο παρόν πλαίσιο κανόνες εφαρμόζονται επίσης για την εκτίμηση αυτών των μεμονωμένων (ad hoc) μέτρων κρατικής ενίσχυσης.

## 26Α.2. ΑΝΑΓΚΑΙΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ

- (1) Γενικά, τα ανώτατα όρια περιφερειακών ενισχύσεων που έχει καθορίσει η Εποπτεύουσα Αρχή για όλες τις επιλέξιμες περιοχές σκοπό έχουν να εξασφαλίσουν ένα επαρκές επίπεδο κινήτρων για την ανάπτυξη των ενισχυόμενων περιφερειών. Ωστόσο, δεδομένου ότι το ανώτατο όριο είναι ενιαίο, τα όρια αυτά συχνά υπεραντισταθμίζουν τα περιφερειακά μειονεκτήματα στην περίπτωση των σχεδίων μεγάλης κλίμακας. Στόχος του πλαισίου είναι να περιορίσει το επίπεδο των κινήτρων που παρέχονται για μεγάλα σχέδια σε ένα επίπεδο που επιτρέπει να αποφευχθούν όσο το δυνατόν περισσότερο οι περιττές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού.
- (2) Οι μεγάλες επενδύσεις μπορούν πράγματι να συμβάλλουν στην περιφερειακή ανάπτυξη μέσω, μεταξύ άλλων, της προσέλκυσης άλλων εταιρειών στην περιοχή και της εισαγωγής προηγμένων τεχνολογιών, ενώ παράλληλα συνεισφέρουν στην κατάρτιση των εργαζομένων. Πάντως, οι επενδύσεις αυτές επηρεάζονται λιγότερο από τα σημαντικά περιφερειακά προβλήματα της κάθε μειονεκτούσας περιοχής. Καταρχάς, οι μεγάλες επενδύσεις μπορούν να δημιουργήσουν οικονομίες κλίμακας οι οποίες μειώνουν το αρχικό κόστος που σχετίζεται με τον τόπο εγκατάστασης. Δεύτερον, από πολλές απόψεις δεν διατηρούν στενούς δεσμούς με την περιφέρεια στην οποία πραγματοποιείται το υλικό μέρος της επένδυσης. Μπορούν εύκολα να εξεύρουν κεφάλαια και δάνεια στις παγκόσμιες αγορές και η περιορισμένη προσφορά χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών σε μια συγκεκριμένη μειονεκτούσα περιοχή δεν αποτελεί πρόβλημα γι' αυτές. Επιπλέον, οι εταιρείες που πραγματοποιούν μεγάλες επενδύσεις έχουν πρόσβαση σε μια ευρύτερη αγορά εργατικού δυναμικού και μπορούν ευκολότερα να μεταφέρουν ειδικευμένο προσωπικό στην περιοχή της επιλογής τους.
- (3) Ταυτόχρονα, εάν οι μεγάλες επενδύσεις λαμβάνουν σημαντικές κρατικές ενισχύσεις επωφελοόμενες από το πλήρες ανώτατο όριο των περιφερειακών ενισχύσεων, αυξάνεται ο κίνδυνος επηρεασμού των εμπορικών συναλλαγών και επομένως ενός ισχυρότερου στρεβλωτικού αποτελέσματος έναντι ανταγωνιστών από άλλα κράτη μέλη. Αυτό οφείλεται στο ότι ο δικαιούχος της ενίσχυσης είναι πιθανότερο να αποτελεί σημαντικό φορέα στη σχετική αγορά και, συνεπώς, η επένδυση για την οποία χορηγείται η ενίσχυση μπορεί να μεταβάλλει τους όρους ανταγωνισμού στην αγορά αυτή.

(1) ΕΕ L 111 της 29.4.1999 και Συμπλήρωμα ΕΟΧ αριθ. 18, της ίδιας ημερομηνίας.

(2) Βλ. κεφάλαιο 25 των κατευθυντήριων γραμμών.

(3) Βλ. κεφάλαιο 16 των κατευθυντήριων γραμμών.

(4) Βλ. κεφάλαιο 14 των κατευθυντήριων γραμμών.

(5) Βλ. κεφάλαιο 15 των κατευθυντήριων γραμμών.

- (4) Εκτός αυτού, οι εταιρείες που πραγματοποιούν μεγάλες επενδύσεις διαθέτουν σημαντική διαπραγματευτική ισχύ έναντι των αρχών που χορηγούν ενισχύσεις. Όντως, οι επενδυτές μεγάλων σχεδίων συχνά μελετούν εναλλακτικούς τόπους εγκατάστασης σε διαφορετικά κράτη της ΕΖΕΣ πράγμα το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε μια δίνη όλο και μεγαλύτερων υποσχέσεων ενίσχυσης που ορισμένες φορές μπορεί να υπερβαίνουν κατά πολύ το ποσό που είναι αναγκαίο για την αντιστάθμιση των περιφερειακών μειονεκτημάτων.
- (5) Οι εν λόγω "πλειστηριασμοί επιδοτήσεων" μπορεί να οδηγήσουν στη χορήγηση ενισχύσεων για μεγάλα επενδυτικά σχέδια με ένταση που υπερβαίνει το πρόσθετο κόστος που απορρέει από την επιλογή της εγκατάστασης της επένδυσης σε μειονεκτούσα περιοχή.
- (6) Το ποσό της ενίσχυσης που υπερβαίνει το ελάχιστο αναγκαίο ποσό για την αντιστάθμιση των περιφερειακών μειονεκτημάτων είναι πολύ πιθανό να έχει ανεπιθύμητες συνέπειες (μη αποτελεσματική επιλογή σημείου εγκατάστασης), να στρεβλώσει σοβαρά τον ανταγωνισμό και να οδηγήσει σε καθαρή απώλεια ευημερίας δεδομένου ότι οι ενισχύσεις είναι ένας ακριβός τρόπος διοχέτευσης χρημάτων των φορολογουμένων προς αποδέκτες των ενισχύσεων.
- (7) Η πρόσφατη εμπειρία δείχνει ότι η ένταση κεφαλαίου των μεγάλων επενδυτικών σχεδίων που λαμβάνουν περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις είναι μεγαλύτερη από εκείνη των μικρών επενδυτικών σχεδίων. Επομένως, μια πιο ευνοϊκή αντιμετώπιση των μικρότερων επενδυτικών σχεδίων οδηγεί σε ευνοϊκότερη αντιμετώπιση, στις ενισχυόμενες περιοχές, σχεδίων που είναι μεγαλύτερης εντάσεως εργασίας, συμβάλλοντας έτσι στη δημιουργία θέσεων απασχόλησης και στη μείωση της ανεργίας.
- (8) Ορισμένα είδη επενδύσεων έχουν μεγαλύτερη πιθανότητα να δημιουργήσουν σοβαρές στρεβλώσεις του ανταγωνισμού και επομένως τα ευεργετικά τους αποτελέσματα για τη σχετική περιφέρεια είναι αμφίβολα. Αυτό ισχύει ιδίως για τις επενδύσεις σε τομείς στους οποίους μία μόνο εταιρεία κατέχει υψηλό μερίδιο αγοράς, ή όπου η υφιστάμενη τομεακή παραγωγική ικανότητα αυξάνει σημαντικά, χωρίς αντίστοιχη αύξηση στη ζήτηση των σχετικών προϊόντων. Γενικότερα, η στρέβλωση του ανταγωνισμού είναι πιθανή σε τομείς που αντιμετωπίζουν διαρθρωτικά προβλήματα, σε τομείς στους οποίους η υφιστάμενη παραγωγική ικανότητα ήδη υπερβαίνει τη ζήτηση για το σχετικό προϊόν, ή σε τομείς όπου η ζήτηση για το σχετικό προϊόν παρουσιάζει συνεχή υποχώρηση.

### 26Α.3. ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΑ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ

- (1) Με την επιφύλαξη των κριτηρίων συμβατότητας που προβλέπονται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, και με την επιφύλαξη της υποχρέωσης κοινοποίησης που καθορίζεται στο σημείο(4) του τμήματος 26Α.3 ή των μεταβατικών κανόνων που ορίζονται στο τμήμα 26Α.8, στις περιφερειακές ενισχύσεις προς επενδύσεις των οποίων οι επιλέξιμες δαπάνες <sup>(1)</sup> ανέρχονται στα κατωτέρω αναφερόμενα όρια εφαρμόζεται ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης προσαρμοσμένο σε χαμηλότερο επίπεδο, με βάση την ακόλουθη κλίμακα:

Επιλέξιμες δαπάνες	Προσαρμοσμένο ανώτατο όριο ενίσχυσης
Μέχρι 50 εκατ. ευρώ	100 % του περιφερειακού ανωτάτου ορίου
Για το τμήμα από 50 εκατ. ευρώ έως 100 εκατ. ευρώ	50 % του περιφερειακού ανωτάτου ορίου
Για το τμήμα που υπερβαίνει τα 100 εκατ. ευρώ	34 % του περιφερειακού ανωτάτου ορίου

- (2) Επομένως, το επιτρεπόμενο ύψος ενίσχυσης για σχέδιο που υπερβαίνει τα 50 εκατ. ευρώ θα υπολογιστεί σύμφωνα με τον εξής τύπο: ανώτατο ύψος ενίσχυσης =  $R \cdot (50 + 0,50 B + 0,34 C)$  όπου R είναι το μη προσαρμοσμένο ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης· B είναι η επιλέξιμη δαπάνη μεταξύ 50 και 100 εκατ. ευρώ· C είναι η επιλέξιμη δαπάνη άνω των 100 εκατ. ευρώ, εφόσον το ύψος του επενδυτικού σχεδίου υπερβαίνει το ποσό αυτό <sup>(2)</sup>.

(1) Βάσει των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, η επιλέξιμη δαπάνη για περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις καθορίζεται είτε από τους κανόνες που προβλέπονται στις παραγράφους 8 έως 12 στο τμήμα 25.4 (δυνατότητα 1) ή από τους κανόνες που προβλέπονται στην παράγραφο 24 (δυνατότητα 2). Σύμφωνα με την παράγραφο 30 στο τμήμα 25.4 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, η ενίσχυση που υπολογίζεται βάσει της δυνατότητας 1 ("επενδυτική ενίσχυση") μπορεί να συνδυαστεί με ενίσχυση που υπολογίζεται βάσει της δυνατότητας 2 ("δημιουργία θέσεων απασχόλησης") υπό τον όρο ότι το συνδυασμένο ύψος της ενίσχυσης δεν υπερβαίνει το ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης πολλαπλασιαζόμενο επί την υψηλότερη των δύο πιθανών επιλέξιμων δαπανών. Σύμφωνα με αυτόν τον κανόνα, και για τους σκοπούς του παρόντος πλαισίου, η επιλέξιμη δαπάνη ενός συγκεκριμένου επενδυτικού σχεδίου καθορίζεται βάσει της δυνατότητας που οδηγεί στο υψηλότερο ποσό. Το ποσό της επιλέξιμης δαπάνης θα καθορίζεται με τρόπο που να μην υπερβαίνει το υψηλότερο των δύο ποσών επένδυσης που προκύπτουν από την μέθοδο της δημιουργίας θέσεων απασχόλησης και από την μέθοδο της αρχικής επένδυσης, με την επιφύλαξη της ανώτατης έντασης ενίσχυσης που ισχύει για την περιοχή.

(2) Ο κατωτέρω πίνακας παρέχει, για συγκεκριμένα ποσά επιλέξιμων δαπανών και για συγκεκριμένα ανώτατα όρια περιφερειακών ενισχύσεων, τις εντάσεις ενισχύσεων που μπορούν να επιτραπούν βάσει της κλίμακας μείωσης.

Επιλέξιμη δαπάνη	Ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης					
	15 %	20 %	25 %	30 %	35 %	40 %
50 εκατ. ευρώ	15,00 %	20,00 %	25,00 %	30,00 %	35,00 %	40,00 %
100 εκατ. ευρώ	11,25 %	15,00 %	18,75 %	22,50 %	26,25 %	30,00 %
200 εκατ. ευρώ	8,18 %	10,90 %	13,63 %	16,35 %	19,08 %	21,80 %
500 εκατ. ευρώ	6,33 %	8,44 %	10,55 %	12,66 %	14,77 %	16,88 %

- (3) Επί παραδείγματι, για μία μεγάλη επιχείρηση που επενδύει 80 εκατ. ευρώ σε ενισχυόμενη περιοχή όπου το μη προσαρμοσμένο ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης είναι 25 % καθαρού ισοδύναμου επιχορήγησης (ΚΙΕ), το ανώτατο επιτρεπόμενο ποσό της ενίσχυσης θα είναι 16,25 εκατ. ευρώ ΚΙΕ, το οποίο αντιστοιχεί σε ένταση ενίσχυσης 20,3 % ΚΙΕ. Για μία μεγάλη εταιρεία που επενδύει 160 εκατ. ευρώ στην ίδια περιοχή, το ανώτατο επιτρεπόμενο ύψος της ενίσχυσης θα είναι 23,85 εκατ. ευρώ ΚΙΕ, το οποίο αντιστοιχεί σε ένταση ενίσχυσης 14,9 % ΚΙΕ.
- (4) Ωστόσο, τα κράτη της ΕΖΕΣ υποχρεούνται να κοινοποιούν όλες τις περιπτώσεις περιφερειακών επενδυτικών ενισχύσεων εάν η προτεινόμενη ενίσχυση υπερβαίνει την ανώτατη επιτρεπόμενη ενίσχυση που μπορεί να χορηγηθεί σε μια επένδυση 100 εκατ. ευρώ βάσει της κλίμακας και των κανόνων που ορίζει το σημείο 26Α.3.(1) <sup>(1)</sup>. Σχέδια κοινοποίησιμα σε μεμονωμένη βάση δεν θα είναι επιλέξιμα για επενδυτική ενίσχυση εάν υφίσταται μία από τις ακόλουθες δύο καταστάσεις:
- α) πριν από την επένδυση, ο δικαιούχος της ενίσχυσης πραγματοποιεί περισσότερο από το 25 % των πωλήσεων του σχετικού προϊόντος, ή, μετά την επένδυση, θα πραγματοποιεί περισσότερο από το 25 % των πωλήσεων αυτών·
- ή
- β) η παραγωγική ικανότητα που δημιουργείται με το σχέδιο υπερβαίνει το 5 % της αγοράς, με βάση τα στοιχεία για τη φαινόμενη κατανάλωση του σχετικού προϊόντος, εκτός εάν ο μέσος ρυθμός αύξησης της φαινόμενης του κατανάλωσης κατά τα τελευταία 5 έτη είναι υψηλότερος από το μέσο ετήσιο ρυθμό αύξησης του ΑΕΠ στον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο.

Εναπόκειται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να αποδείξει την μη ύπαρξη των καταστάσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) <sup>(2)</sup>. Για τους σκοπούς της εφαρμογής των στοιχείων α) και β) η φαινόμενη κατανάλωση θα ορίζεται στο κατάλληλο επίπεδο της ονοματολογίας PRODCOM <sup>(3)</sup> στον ΕΟΧ, ή, εάν τα σχετικά πληροφοριακά στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα, βάσει οποιασδήποτε άλλης γενικώς αποδεκτής τμηματοποίησης της αγοράς για τα σχετικά προϊόντα και για την οποία υπάρχουν αμέσως διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία.

#### 26Α.4. ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΗ ΤΩΝ ΕΝΙΣΧΥΣΕΩΝ ΓΙΑ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΧΑΛΥΒΟΥΡΓΙΑΣ

- (1) Όσον αφορά τη χαλυβουργία, όπως ορίζεται στο παράρτημα Β του παρόντος πλαισίου <sup>(4)</sup>, η Εποπτεύουσα Αρχή σημειώνει ότι για ένα αρκετά μεγάλο χρονικό διάστημα οι χαλυβουργικές επιχειρήσεις ΕΚΑΧ λειτουργούσαν χωρίς να έχουν πρόσβαση σε επενδυτικές ενισχύσεις όπως οι υπόλοιποι βιομηχανικοί τομείς. Οι χαλυβουργικές επιχειρήσεις ενέταξαν το στοιχείο αυτό στη στρατηγική τους και έχουν συνηθίσει να λειτουργούν υπό τις συνθήκες αυτές. Λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες του χαλυβουργικού τομέα (ιδίως τη δομή του, την υφιστάμενη υπερβάλλουσα παραγωγική ικανότητα σε ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο, το γεγονός ότι είναι ιδιαίτερα υψηλής εντάσεως κεφαλαίου, το γεγονός ότι οι περισσότερες χαλυβουργικές μονάδες είναι εγκατεστημένες σε περιοχές επιλέξιμες για περιφερειακές ενισχύσεις, τα σημαντικά ποσά κρατικών πόρων που διατίθενται για την αναδιάρθρωση του χαλυβουργικού τομέα και τη μετατροπή των χαλυβοπαραγωγών περιοχών) καθώς και την πείρα που αποκτήθηκε από την εφαρμογή λιγότερο αυστηρών κανόνων για τις κρατικές ενισχύσεις στο παρελθόν, φαίνεται να δικαιολογείται η συνέχιση της απαγόρευσης της χορήγησης επενδυτικών ενισχύσεων στον τομέα αυτόν ανεξάρτητα από το μέγεθος της εκάστοτε επένδυσης. Επομένως, η Εποπτεύουσα Αρχή θεωρεί ότι η χορήγηση περιφερειακών ενισχύσεων στη χαλυβουργική βιομηχανία δεν είναι συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Το ασυμβίβαστο αυτό ισχύει και για μεγάλες μεμονωμένες ενισχύσεις προς μικρομεσαίες επιχειρήσεις οι οποίες δεν απαλλάσσονται με άλλες διατάξεις.

#### 26Α.5. ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΑ ΣΧΕΔΙΑ ΣΕ ΤΟΜΕΙΣ ΜΕ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΧΑΛΥΒΟΥΡΓΙΑΣ

- (1) Στο παρελθόν η Εποπτεύουσα Αρχή υποστήριξε επανειλημμένα ότι οι επενδύσεις σε τομείς που παρουσιάζουν ή ενδέχεται να παρουσιάσουν σοβαρή πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα ή αντιμετωπίζουν συνεχή μείωση της ζήτησης αυξάνουν τον κίνδυνο στρέβλωσης του ανταγωνισμού χωρίς να προσφέρουν τα απαραίτητα αντισταθμιστικά οφέλη στην ενισχυόμενη περιφέρεια. Ο καταλληλότερος τρόπος για να διαπιστωθεί ότι οι επενδύσεις αυτές είναι λιγότερο ευεργετικές από περιφερειακή άποψη είναι να μειωθούν οι επενδυτικές ενισχύσεις σε τομείς που παρουσιάζουν διαρθρωτικά προβλήματα κάτω από το όριο που επιτρέπεται σε άλλους τομείς.
- (2) Μέχρι τώρα, ορισμένοι ευαίσθητοι βιομηχανικοί τομείς υπάγονταν σε ειδικούς, αυστηρότερους κανόνες για τις κρατικές ενισχύσεις <sup>(5)</sup>. Σύμφωνα με το σημείο 3 του τμήματος 26.1 του προηγούμενου πολυτομεακού πλαισίου, οι ειδικοί αυτοί τομεακοί κανόνες συνέχισαν να ισχύουν.

<sup>(1)</sup> Οι προτάσεις για ad hoc χορήγηση ενίσχυσης πρέπει σε κάθε περίπτωση να κοινοποιούνται και θα αξιολογούνται βάσει των κανόνων που ορίζονται στο τμήμα 26.3 του πλαισίου και σύμφωνα με τα γενικά κριτήρια εκτίμησης που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα.

<sup>(2)</sup> Εάν το κράτος της ΕΖΕΣ αποδείξει ότι ο δικαιούχος της ενίσχυσης δημιουργεί, μέσω πραγματικής καινοτομίας, μία νέα αγορά προϊόντος, τα αναφερόμενα στα στοιχεία α) και β) κριτήρια δεν είναι απαραίτητα να ελεγχθούν, και η χορήγηση της ενίσχυσης επιτρέπεται σύμφωνα με την κλίμακα της παραγράφου 1 του τμήματος 26Α.3.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, περί κοινοτικής έρευνας για τη βιομηχανική παραγωγή (ΕΕ L 374 της 31.12.1991, σ. 1). Ο κανονισμός ενσωματώθηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ (παράρτημα XXI) με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94.

<sup>(4)</sup> Συμπεριλαμβάνει τους τομείς προϊόντων σιδήρου και χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ καθώς και τους υποτομείς των σωλήνων χωρίς ραφή και των μεγάλων συγκολλημένων σωλήνων, που δεν καλύπτονταν από τη συνθήκη ΕΚΑΧ αλλά αποτελούν τμήμα ολοκληρωμένης παραγωγικής διαδικασίας και παρουσιάζουν χαρακτηριστικά παρεμφερή με εκείνα του τομέα σιδήρου και χάλυβα που καλύπτονταν από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

<sup>(5)</sup> Οι ενισχύσεις στη ναυπηγική βιομηχανία ρυθμίζονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1540/98 του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1998, περί των νέων κανόνων ενίσχυσης της ναυπηγικής βιομηχανίας, όπως προσαρμόστηκε για τους σκοπούς της συμφωνίας για τον ΕΟΧ με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 12/99, στο εξής: κανονισμός για τη ναυπηγική βιομηχανία (βλ. επίσης κεφάλαιο 31 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις).

- (3) Ένας από τους στόχους του προηγούμενου πολυτομεακού πλαισίου ήταν να προβλεφθεί η δυνατότητα αντικατάστασης των υφιστάμενων τομεακών κανόνων από ένα ενιαίο μέσο. Με την επιφύλαξη των μεταβατικών κανόνων που ορίζονται στο τμήμα 26Α.8 κατωτέρω, η Εποπτεύουσα Αρχή, με την παρούσα αναθεώρηση, επιθυμεί να περιλάβει τους ευαίσθητους αυτούς τομείς της οικονομίας στο πολυτομεακό πλαίσιο.
- (4) Έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003, οι τομείς που παρουσιάζουν σοβαρά διαρθρωτικά προβλήματα θα έχουν καθοριστεί σε Κατάλογο Τομέων που θα επισυναφθεί στο παρόν πλαίσιο. Με την επιφύλαξη των οριζόμενων στο παρόν τμήμα, στους τομείς αυτούς δεν θα επιτρέπεται η χορήγηση περιφερειακών επενδυτικών ενισχύσεων.
- (5) Για τους σκοπούς της σύνταξης του Καταλόγου Τομέων, τα σοβαρά διαρθρωτικά προβλήματα θα μετρηθούν καταρχήν βάσει των στοιχείων για τη φαινόμενη κατανάλωση, στο κατάλληλο επίπεδο της ταξινόμησης CPA (!) στον ΕΟΧ, ή, εάν τα στοιχεία αυτά δεν είναι διαθέσιμα, βάσει άλλης γενικής αποδεκτής τμηματοποίησης της αγοράς για τα σχετικά προϊόντα, για την οποία τα στατιστικά στοιχεία είναι αμέσως διαθέσιμα. Θα τεκμαίρεται ότι υπάρχουν σοβαρά διαρθρωτικά προβλήματα όταν ο εξεταζόμενος τομέας χαρακτηρίζεται ως παρακμάζων (?). Ο Κατάλογος Τομέων θα επικαιροποιείται περιοδικά· ο ρυθμός επικαιροποίησης θα καθοριστεί την στιγμή της λήψης απόφασης για τον εν λόγω Κατάλογο Τομέων.
- (6) Από 1ης Ιανουαρίου 2004 και για τους τομείς που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο Τομέων που παρουσιάζουν σοβαρά διαρθρωτικά προβλήματα, όλες οι περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις που αφορούν επενδυτικά σχέδια με επιλέξιμες δαπάνες άνω ενός ποσού που θα καθοριστεί από την Εποπτεύουσα Αρχή κατά την σύνταξη του Καταλόγου Τομέων (?), πρέπει να κοινοποιούνται μεμονωμένα στην Εποπτεύουσα Αρχή. Η Εποπτεύουσα Αρχή θα εξετάζει τις κοινοποιήσεις αυτές βάσει των ακόλουθων κανόνων: καταρχάς, το σχέδιο ενίσχυσης θα πρέπει να είναι σύμφωνο με τα γενικά κριτήρια εκτίμησης που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα· δεύτερον, οι επιλέξιμες δαπάνες, όπως αυτές ορίζονται στο σημείο 26Α.11.(3), των οποίων το ύψος υπερβαίνει ένα ποσό που θα καθορίσει η Επιτροπή κατά την σύνταξη του Καταλόγου Τομέων δεν θα είναι επιλέξιμες για τη χορήγηση επενδυτικών ενισχύσεων, πλην των περιπτώσεων που απαριθμούνται στο σημείο 26Α.5.(7).
- (7) Κατά παρέκκλιση από το σημείο 6 στο τμήμα 26Α.5, η Εποπτεύουσα Αρχή δύναται να επιτρέψει τη χορήγηση επενδυτικών ενισχύσεων σε τομείς που περιλαμβάνονται στον Κατάλογο Τομέων, βάσει των εντάσεων ενίσχυσης που καθορίζονται στο τμήμα 26Α.3 του παρόντος πλαισίου, υπό την προϋπόθεση ότι το κράτος της ΕΖΕΣ αποδεικνύει ότι, παρά το γεγονός ότι ο τομέας θεωρείται σε παρακμή, η αγορά του σχετικού προϊόντος αναπτύσσεται με ταχείς ρυθμούς (\*).

#### 26Α.6. ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ EX POST

- (1) Κατά την κατάρτιση του παρόντος πλαισίου, η Εποπτεύουσα Αρχή προσπάθησε να εξασφαλίσει ότι θα είναι όσο το δυνατόν σαφέστερο, ανεπίδεκτο παρερμηνείας, προβλέψιμο και αποτελεσματικό και θα συνεπάγεται την ελάχιστη δυνατή πρόσθετη διοικητική επιβάρυνση.
- (2) Για λόγους διαφάνειας και αποτελεσματικής παρακολούθησης ενδείκνυται η καθιέρωση τυποποιημένου εγγράφου μέσω του οποίου τα κράτη της ΕΖΕΣ πρέπει να υποβάλλουν στην Εποπτεύουσα Αρχή συνοπτικά πληροφοριακά στοιχεία, υπό τη μορφή που καθορίζεται στο παράρτημα Α, κάθε φορά που, δυνάμει του παρόντος πλαισίου, χορηγούν επενδυτική ενίσχυση ανώτερη των 50 εκατ. ευρώ. Οσάκις χορηγείται ενίσχυση η οποία εμπίπτει στο παρόν πλαίσιο, το οικείο κράτος της ΕΖΕΣ διαβιβάζει στην Εποπτεύουσα Αρχή, εντός 20 εργάσιμων ημερών από τη χορήγηση της ενίσχυσης από την αρμόδια αρχή, συνοπτικά πληροφοριακά στοιχεία.
- (3) Τα κράτη της ΕΖΕΣ τηρούν αναλυτικά αρχεία σχετικά με τη χορήγηση μεμονωμένων ενισχύσεων οι οποίες εμπίπτουν στο παρόν πλαίσιο. Σε αυτά θα περιλαμβάνονται όλες οι πληροφορίες που απαιτούνται προκειμένου να εξακριβωθεί ότι τηρείται το ανώτατο όριο ενίσχυσης που προσδιορίζεται κατ' εφαρμογή του παρόντος πλαισίου. Οι φάκελοι των μεμονωμένων ενισχύσεων παραμένουν στα αρχεία που τηρούν τα κράτη της ΕΖΕΣ επί 10 έτη από την ημερομηνία χορήγησης των ενισχύσεων. Αν τους ζητηθεί γραπτώς, τα οικεία κράτη της ΕΖΕΣ παρέχουν στην Εποπτεύουσα Αρχή, εντός 20 εργάσιμων ημερών ή περισσότερο εφόσον αυτό ορίζεται στην αίτηση, όλα τα πληροφοριακά στοιχεία που η Εποπτεύουσα Αρχή κρίνει απαραίτητα προκειμένου να ελέγξει αν τηρήθηκαν οι διατάξεις του παρόντος πλαισίου.

(!) Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3696/93 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1993 για τη συναρτώμενη με τις δραστηριότητες στατιστική ταξινόμηση προϊόντων (CPA) στην Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα (ΕΕ L 342 της 31.12.1993, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε την τελευταία φορά με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 204/2002 (ΕΕ L 36 της 6.2.2002, σ. 1). Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3924/91 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1991 περί κοινοτικής έρευνας για τη βιομηχανική παραγωγή (ΕΕ L 374, της 31.12.1991, σ. 1). Ο κανονισμός ενσωματώθηκε στη συμφωνία για τον ΕΟΧ (παράρτημα XXI) με την απόφαση της Μεικτής Επιτροπής του ΕΟΧ αριθ. 7/94.

(?) Ένα ισχυρό τεκμήριο παρακμής συγκεκριμένου τομέα μπορεί να αποτελέσει ο αρνητικός μέσος όρος ετήσιας αύξησης της φαινόμενης κατανάλωσης στον ΕΟΧ κατά τα τελευταία πέντε έτη

(?) Το ποσό αυτό μπορεί καταρχήν να καθοριστεί σε 25 εκατ. ευρώ αλλά μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με τον τομέα.

(\*) Η αγορά του σχετικού προϊόντος θα θεωρείται ότι αναπτύσσεται με ταχείς ρυθμούς εάν η φαινόμενη κατανάλωση κατά τα τελευταία 5 έτη, όπως αυτή ορίζεται στο κατάλληλο επίπεδο ονοματολογίας PRODCOM στον ΕΟΧ ή, εάν τα πληροφοριακά αυτά στοιχεία δεν είναι διαθέσιμα, βάσει άλλης γενικής αποδεκτής τμηματοποίησης της αγοράς για τα σχετικά προϊόντα και για την οποία υπάρχουν αμέσως διαθέσιμα στοιχεία, αυξάνει κατ' αξία με μέσο ρυθμό ίσο ή ανώτερο του μέσου ρυθμού αύξησης του ΑΕΠ στον ΕΟΧ.

## 26Α.7. ΙΣΧΥΣ ΤΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

- (1) Το παρόν πλαίσιο θα εφαρμοστεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009. Πριν από την ημερομηνία εκείνη, η Εποπτεύουσα Αρχή θα αξιολογήσει το πλαίσιο. Η Εποπτεύουσα Αρχή δύναται να τροποποιήσει το πλαίσιο πριν τις 31 Δεκεμβρίου 2009 για σημαντικούς λόγους που αφορούν την πολιτική ανταγωνισμού ή για να ληφθούν υπόψη άλλες πολιτικές του ΕΟΧ ή διεθνείς δεσμεύσεις. Ωστόσο, η αναθεώρηση αυτή δεν θα επηρεάσει την απαγόρευση χορήγησης επενδυτικών ενισχύσεων στον τομέα της χαλυβουργίας.
- (2) Όσον αφορά τον τομέα της χαλυβουργίας, όπως ορίζεται στο παράρτημα Β, οι διατάξεις του πλαισίου θα αρχίσουν να εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2003. Οι υφιστάμενοι ειδικοί τομεακοί κανόνες για ορισμένους χαλυβουργικούς τομείς που δεν καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ <sup>(1)</sup> θα παύσουν να ισχύουν από την ημερομηνία εκείνη. Όσον αφορά τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, όπως ορίζεται στο παράρτημα Γ, και τον τομέα των συνθετικών ινών, όπως ορίζεται στο παράρτημα Δ, οι διατάξεις του πλαισίου θα τεθούν σε ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2003. Ωστόσο, οι κοινοποιήσεις που θα λάβει η Εποπτεύουσα Αρχή προ της 1ης Ιανουαρίου 2003 για τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας και τον τομέα των συνθετικών ινών θα εξεταστούν με βάση τα κριτήρια που ίσχυαν κατά το χρόνο της κοινοποίησης.
- (3) Όσον αφορά τομείς διαφορετικούς από αυτούς που αναφέρονται στο σημείο 26Α.7.(2), οι διατάξεις του παρόντος πλαισίου θα αρχίσουν να εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2004. Το προηγούμενο πολυτομεακό πλαίσιο θα συνεχίσει να εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003. Ωστόσο, οι κοινοποιήσεις που θα καταχωρισθούν από την Εποπτεύουσα Αρχή προ της 1ης Ιανουαρίου 2004 αυτή θα εξεταστούν με βάση τα κριτήρια που ίσχυαν κατά τον χρόνο της κοινοποίησης.
- (4) Η Εποπτεύουσα Αρχή θα εξετάζει το συμβιβασμό των χορηγούμενων χωρίς την έγκρισή της επενδυτικών ενισχύσεων με τη συμφωνία για τον ΕΟΧ:
- α) βάσει των κριτηρίων που καθορίζονται στο παρόν πλαίσιο εφόσον η ενίσχυση χορηγήθηκε:
- μετά την 1η Ιανουαρίου 2003, όσον αφορά επενδυτικές ενισχύσεις στον τομέα της χαλυβουργίας,
  - μετά την 1η Ιανουαρίου 2003 όσον αφορά τους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας και των συνθετικών ινών,
  - μετά την 1η Ιανουαρίου 2004, όσον αφορά επενδυτικές ενισχύσεις προς όλους τους άλλους τομείς που υπάγονται στο παρόν πλαίσιο,
- β) σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, βάσει των κριτηρίων που ίσχυαν κατά το χρόνο χορήγησης της ενίσχυσης.

## 26Α.8. ΜΕΤΑΒΑΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (1) Μέχρι την ημερομηνία εφαρμογής του Καταλόγου Τομέων που αναφέρεται στο σημείο 26Α.5.(4):
- α) η ανώτατη ένταση ενίσχυσης για τις περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, όπως αυτός ορίζεται στο παράρτημα Γ, οι οποίες χορηγούνται βάσει εγκεκριμένου καθεστώτος σε σχέδια με επιλέξιμη δαπάνη ανώτερη των 50 εκατ. ευρώ ή για τα οποία το ποσό της ενίσχυσης υπερβαίνει τα 5 εκατ. ευρώ σε ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης, θα ισούται με το 30 % του ανωτάτου ορίου της αντίστοιχης περιφερειακής ενίσχυσης <sup>(2)</sup> ·
- β) καμία δαπάνη που πραγματοποιείται στο πλαίσιο επενδυτικών σχεδίων στον τομέα των συνθετικών ινών, όπως ορίζεται στο παράρτημα Δ, δεν θα είναι επιλέξιμη για χορήγηση επενδυτικής ενίσχυσης.
- (2) Πριν από την ημερομηνία εφαρμογής του Καταλόγου Τομέων του σημείου 26Α.5.(4), η Εποπτεύουσα Αρχή θα αποφασίσει εάν και σε ποιο βαθμό ο τομέας της αυτοκινητοβιομηχανίας, όπως ορίζεται στο παράρτημα Γ, και ο τομέας των συνθετικών ινών, όπως ορίζεται στο παράρτημα Δ, πρέπει να περιληφθούν στον Κατάλογο Τομέων.
- (3) Όσον αφορά τον τομέα της ναυπηγικής βιομηχανίας, οι υφιστάμενοι κανόνες που θεσπίστηκαν με την απόφαση αριθ. 12/99 της Μικτής Επιτροπής του ΕΟΧ θα ισχύουν έως τις 31 Δεκεμβρίου 2003. Πριν από την ημερομηνία αυτή, η Εποπτεύουσα Αρχή θα εξετάσει εάν οι ενισχύσεις προς τη ναυπηγική βιομηχανία θα καλύπτονται από το παρόν πλαίσιο και εάν ο τομέας αυτός θα περιληφθεί στον Κατάλογο Τομέων.

<sup>(1)</sup> Βλ. κεφάλαιο 24 των κατευθυντήριων γραμμών.

<sup>(2)</sup> Προτάσεις για ad hoc χορήγηση ενίσχυσης πρέπει σε κάθε περίπτωση να κοινοποιούνται και θα εκτιμώνται βάσει αυτού του κανόνα και σύμφωνα με τα γενικά κριτήρια εκτίμησης που καθορίζονται στις κατευθυντήριες γραμμές (περιφερειακές ενισχύσεις).

## 26Α.9. ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΜΕΤΡΑ

- (1) Για την εφαρμογή των κανόνων που ορίζονται στο παρόν πλαίσιο, η Εποπτεύουσα Αρχή προτείνει κατάλληλα μέτρα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου 3 της συμφωνίας εποπτείας και Δικαστηρίου. Τα κατάλληλα αυτά μέτρα θα περιλαμβάνουν τα ακόλουθα:
- α) τροποποίηση του υφιστάμενου χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων μέσω της προσαρμογής:
- από 1ης Ιανουαρίου 2003, των ισχυόντων ανώτατων ορίων περιφερειακής ενίσχυσης στις εντάσεις ενίσχυσης που απορρέουν από τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο τμήμα 26Α.4 του παρόντος πλαισίου,
  - από 1ης Ιανουαρίου 2003, των ισχυόντων ανώτατων ορίων περιφερειακής ενίσχυσης στις εντάσεις ενίσχυσης που απορρέουν από τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο τμήμα 26Α.8 του παρόντος πλαισίου,
  - από 1ης Ιανουαρίου 2004, των ισχυόντων ανώτατων ορίων περιφερειακής ενίσχυσης στις εντάσεις ενίσχυσης που απορρέουν από τους κανόνες που περιλαμβάνονται στο τμήμα 26Α.3 του παρόντος πλαισίου·
- β) προσαρμογή όλων των υφιστάμενων καθεστώτων περιφερειακών ενισχύσεων, όπως ορίζονται από τις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, περιλαμβανομένων εκείνων που εξαιρούνται από την υποχρέωση κοινοποίησης βάσει κανονισμού απαλλαγής κατά κατηγορίες, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι, όσον αφορά τις χορηγούμενες περιφερειακές ενισχύσεις, τα καθεστώτα αυτά:
- (i) τηρούν τα ανώτατα όρια περιφερειακής ενίσχυσης όπως καθορίζονται στους χάρτες περιφερειακών ενισχύσεων και όπως έχουν τροποποιηθεί βάσει των όσων ορίζονται ανωτέρω στο στοιχείο α) από 1ης Ιανουαρίου 2004, σε τομείς διαφορετικούς από εκείνους που αναφέρονται στο σημείο 26Α.7.(2),
  - (ii) προβλέπουν την υποχρέωση μεμονωμένης κοινοποίησης για περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις των οποίων το ύψος υπερβαίνει την ανώτατη επιτρεπόμενη ενίσχυση που μπορεί να χορηγηθεί σε επένδυση 100 εκατ. ευρώ βάσει της κλίμακας του σημείου της 26Α.3(1) του παρόντος πλαισίου, από 1ης Ιανουαρίου 2004,
  - (iii) αποκλείουν από το πεδίο εφαρμογής τους τις ενισχύσεις προς τον χαλυβουργικό τομέα από 1ης Ιανουαρίου 2003,
  - (iv) αποκλείουν από το πεδίο εφαρμογής τους τις ενισχύσεις στη βιομηχανία συνθετικών ινών από 1ης Ιανουαρίου 2003 και μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή ο Κατάλογος Τομέων,
  - (v) περιορίζουν τις περιφερειακές επενδυτικές ενισχύσεις στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας, όπως ορίζεται στο παράρτημα Γ, για σχέδια των οποίων οι επιλέξιμες δαπάνες είναι άνω των 50 εκατ. ευρώ ή το ποσό ενίσχυσης υπερβαίνει τα 5 εκατ. ευρώ σε 30 % του αντίστοιχου ανώτατου ορίου περιφερειακής ενίσχυσης (εκφρασμένο ως ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης), από 1ης Ιανουαρίου 2003 και μέχρι να τεθεί σε εφαρμογή ο Κατάλογος Τομέων·
- γ) διαβίβαση στην Εποπτεύουσα Αρχή των εντύπων που αναφέρονται ανωτέρω στο σημείο, 26Α.6.(2) από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του παρόντος πλαισίου·
- δ) τήρηση των αρχείων που αναφέρονται στο σημείο 26Α.6.(3) στο τμήμα 26Α.10 από την ημερομηνία έναρξης εφαρμογής του παρόντος πλαισίου·
- ε) συμμόρφωση, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2003, με τους κανόνες που προηγούμενου πολυτομεακού πλαισίου για τις περιφερειακές ενισχύσεις για μεγάλα επενδυτικά σχέδια και ιδίως με τις υποχρεώσεις κοινοποίησης που περιλαμβάνονται σε αυτό.
- (2) Οι αναγκαίες τροποποιήσεις πρέπει να πραγματοποιηθούν από τα κράτη της ΕΖΕΣ μέσα στο χρονικό διάστημα που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2003, εκτός όσον αφορά τα μέτρα για τον τομέα της χαλυβουργίας για τον οποίο οι τροποποιήσεις πρέπει να ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2003, και όσον αφορά τα μέτρα για τον τομέα των συνθετικών ινών και τον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας για τους οποίους οι τροποποιήσεις πρέπει να ισχύουν από 1ης Ιανουαρίου 2003. Τα κράτη της ΕΖΕΣ καλούνται να συμφωνήσουν ρητά με τα προτεινόμενα κατάλληλα μέτρα εντός 20 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία της επιστολής γνωστοποίησής τους. Εάν δεν λάβει απάντηση σχετικά, η Εποπτεύουσα Αρχή θα θεωρήσει ότι το κράτος της ΕΖΕΣ δεν συμφωνεί με τα προταθέντα μέτρα.

## 26Α.10. ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ

- (1) Τα κράτη της ΕΖΕΣ καλούνται να χρησιμοποιούν το έντυπο κοινοποίησης που επισυνάπτεται στο παρόν πλαίσιο (παράρτημα Ε) για την κοινοποίηση των σχεδίων ενίσχυσης δυνάμει του παρόντος πλαισίου.



## 26Α.11. ΟΡΙΣΜΟΙ

- (1) Όσον αφορά τους όρους που χρησιμοποιούνται στο παρόν πλαίσιο θα ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

*Επενδυτικό σχέδιο*

- (2) Ως “επενδυτικό σχέδιο” νοείται μια αρχική επένδυση κατά την έννοια του κεφαλαίου 25.4 των κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα. Ένα επενδυτικό σχέδιο δεν επιτρέπεται να διασπαστεί τεχνητά σε επιμέρους σχέδια προκειμένου να εκφύγει των διατάξεων του παρόντος πλαισίου. Για τους σκοπούς του παρόντος πλαισίου, ένα επενδυτικό σχέδιο περιλαμβάνει όλες τις πάγιες επενδύσεις σε μία εγκατάσταση, που πραγματοποιήθηκαν από μία ή περισσότερες επιχειρήσεις, σε χρονική περίοδο 3 ετών. Για τους σκοπούς του παρόντος πλαισίου, μία εγκατάσταση παραγωγής είναι μία οικονομικά αδιαίρετη σειρά στοιχείων κεφαλαιουχικού εξοπλισμού για τη διεκπεραίωση συγκεκριμένης τεχνικής λειτουργίας, τα οποία συνδέονται με φυσικό ή λειτουργικό δεσμό και έχουν σαφώς προσδιορισμένους σκοπούς, όπως η παραγωγή ενός συγκεκριμένου προϊόντος. Όταν δύο ή περισσότερα προϊόντα παράγονται από τις ίδιες πρώτες ύλες, οι μονάδες παραγωγής των προϊόντων αυτών θα θεωρούνται ότι αποτελούν ενιαία εγκατάσταση παραγωγής.

*Επιλέξιμες δαπάνες*

- (3) Οι “επιλέξιμες δαπάνες” θα καθοριστούν βάσει των κανόνων που ορίζονται για το σκοπό αυτό στις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα.

*Ανώτατο όριο περιφερειακής ενίσχυσης*

- (4) Ως “περιφερειακό ανώτατο όριο” νοείται η ανώτατη επιτρεπόμενη ένταση ενίσχυσης προς μεγάλες εταιρείες εγκατεστημένες σε ενισχυόμενες περιοχές κατά τη στιγμή της χορήγησης της ενίσχυσης.

Οι ανώτατες εντάσεις ενίσχυσης καθορίζονται σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα, βάσει του χάρτη περιφερειακών ενισχύσεων που έχει εγκριθεί από την Εποπτεύουσα Αρχή.

*Υπό εξέταση προϊόν*

- (5) Ως “σχετικά προϊόντα” νοούνται τα προϊόντα που προβλέπονται στο επενδυτικό σχέδιο καθώς και, ενδεχομένως, τα προϊόντα που θεωρούνται ως υποκατάστατα είτε από τον καταναλωτή (λόγω των χαρακτηριστικών, της τιμής και της χρήσης για την οποία προορίζονται τα προϊόντα) είτε από τον παραγωγό (λόγω της ευελιξίας των εγκαταστάσεων παραγωγής). Όταν το σχέδιο αφορά ενδιάμεσο προϊόν για το οποίο δεν υφίσταται αγορά, το σχετικό προϊόν θα θεωρείται ότι περιλαμβάνει τα προϊόντα του επομένου σταδίου παραγωγής.

*Φαινομένη κατανάλωση*

- (6) Η “φαινομένη κατανάλωση” του σχετικού προϊόντος ισούται προς την παραγωγή συν τις εισαγωγές μείον τις εξαγωγές.
- (7) Όταν η Εποπτεύουσα Αρχή καθορίζει δυνάμει του παρόντος πλαισίου τη μέση ετήσια αύξηση της φαινομένης κατανάλωσης του σχετικού προϊόντος θα λαμβάνει υπόψη, εφόσον το κρίνει απαραίτητο, οποιαδήποτε σημαντική μεταβολή τάσης.
- (8) Όταν το επενδυτικό σχέδιο αφορά τομέα παροχής υπηρεσιών, και προκειμένου να καθορισθεί το μέγεθος και η εξέλιξη της αγοράς, η Εποπτεύουσα Αρχή, αντί της φαινομένης κατανάλωσης, θα χρησιμοποιεί τον κύκλο εργασιών των σχετικών υπηρεσιών βάσει της γενικής αποδεκτής τμηματοποίησης της αγοράς για τις σχετικές υπηρεσίες και για την οποία υπάρχουν αμέσως διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

## [ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ EX POST]

- Τίτλος του καθεστώτος (ή αναφέρατε αν πρόκειται για ενίσχυση ad hoc)
  - Δημόσιος φορέας που παρέχει τη συνδρομή
  - Εάν τη νομική βάση αποτελεί ένα καθεστώς ενισχύσεων που έχει εγκριθεί από την Εποπτεύουσα Αρχή, να αναφερθούν η ημερομηνία έγκρισης και ο αριθμός αναφοράς της κρατικής ενίσχυσης
  - Να προσδιοριστεί η περιφέρεια και ο δήμος
  - Να αναφερθεί η εταιρική επωνυμία, είτε πρόκειται για ΜΜΕ ή για μεγάλη εταιρεία και, ενδεχομένως, η επωνυμία των μητρικών εταιρειών
  - Να προσδιοριστεί ο τύπος του σχεδίου και αν πρόκειται για νέα εγκατάσταση, για επέκταση παραγωγικής ικανότητας ή για κάτι άλλο
  - Να προσδιοριστεί το συνολικό κόστος και το επιλέξιμο κόστος των κεφαλαιουχικών δαπανών που θα επενδυθούν κατά τη διάρκεια ζωής του σχεδίου
  - Ονομαστική αξία του ποσού της συνδρομής καθώς και το ακαθάριστο και καθαρό ισοδύναμο επιχορήγησης στο οποίο η συνδρομή αυτή αντιστοιχεί
  - Να αναφερθούν οι όροι που συνοδεύουν την καταβολή της προτεινόμενης συνδρομής, εφόσον υπάρχουν
  - Να αναφερθούν τα σχετικά προϊόντα ή οι υπηρεσίες και η ονοματολογία τους PRODCOM ή η ονοματολογία τους CPA για σχέδια στους τομείς των υπηρεσιών
-

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

## ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΧΑΛΥΒΟΥΡΓΙΚΟΥ ΤΟΜΕΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

Για τους σκοπούς του πολυτομεακού πλαισίου, ο χαλυβουργικός τομέας απαρτίζεται από τις επιχειρήσεις που παράγουν τα κατωτέρω αναφερόμενα χαλυβουργικά προϊόντα:

Προϊόν	Κωδικός της Συνδυασμένης Ονοματολογίας <sup>(1)</sup>
Ακατέργαστος σίδηρος	7201
Σιδηροκράματα	7202 11 20; 7202 11 80; 7202 99 11
Σιδηρούχα προϊόντα που λαμβάνονται με απευθείας αναγωγή των σιδηρομεταλλευμάτων και άλλα σιδηρούχα σπογγώδη προϊόντα.	7203
Σίδηρος και όχι σε κράμα χάλυβες	7206
Ημιτελή προϊόντα από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβα	7207 11 11; 7207 11 14; 7207 11 16; 7207 12 10; 7207 19 11; 7207 19 14; 7207 19 16; 7207 19 31; 7207 20 11; 7207 20 15; 7207 20 17; 7207 20 32; 7207 20 51; 7207 20 55; 7207 20 57; 7207 20 71
Πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από μη κράμα χάλυβα	7208 10 00; 7208 25 00; 7208 26 00; 7208 27 00; 7208 36 00; 7208 37; 7208 38; 7208 39; 7208 40; 7208 51; 7208 52; 7208 53; 7208 54; 7208 90 10; 7209 15 00; 7209 16; 7209 17; 7209 18; 7209 25 00; 7209 26; 7209 27; 7209 28; 7209 90 10; 7210 11 10; 7210 12 11; 7210 12 19; 7210 20 10; 7210 30 10; 7210 41 10; 7210 49 10; 7210 50 10; 7210 61 10; 7210 69 10; 7210 70 31; 7210 70 39; 7210 90 31; 7210 90 33; 7210 90 38; 7211 13 00; 7211 14; 7211 19; 7211 23 10; 7211 23 51; 7211 29 20; 7211 90 11; 7212 10 10; 7212 10 91; 7212 20 11; 7212 30 11; 7212 40 10; 7212 40 91; 7212 50 31; 7212 50 51; 7212 60 11; 7212 60 91
Χοντρόσυρμα (fil machine) από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβα	7213 10 00; 7213 20 00; 7213 91; 7213 99
Άλλες ράβδοι από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβα	7214 20 00; 7214 30 00; 7214 91; 7214 99; 7215 90 10
Είδη με καθορισμένη μορφή από σίδηρο ή από όχι σε κράμα χάλυβα	7216 10 00; 7216 21 00; 7216 22 00; 7216 31; 7216 32; 7216 33; 7216 40; 7216 50; 7216 99 10
Ανοξειδωτος χάλυβας	7218 10 00; 7218 91 11; 7218 91 19; 7218 99 11; 7218 99 20
Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξειδωτους χάλυβες	7219 11 00; 7219 12; 7219 13; 7219 14; 7219 21; 7219 22; 7219 23 00; 7219 24 00; 7219 31 00; 7219 32; 7219 33; 7219 34; 7219 35; 7219 90 10; 7220 11 00; 7220 12 00; 7220 20 10; 7220 90 11; 7220 90 31
Άλλες ράβδοι και είδη από ανοξειδωτους χάλυβες	7221 00; 7222 11; 7222 19; 7222 30 10; 7222 40 10; 7222 40 30
Πλατέα προϊόντα έλασης από άλλα χαλυβοκράματα	7225 11 00; 7225 19; 7225 20 20; 7225 30 00; 7225 40; 7225 50 00; 7225 91 10; 7225 92 10; 7225 99 10; 7226 11 10; 7226 19 10; 7226 19 30; 7226 20 20; 7226 91; 7226 92 10; 7226 93 20; 7226 94 20; 7226 99 20
Ράβδοι από άλλα χαλυβοκράματα	7224 10 00; 7224 90 01; 7224 90 05; 7224 90 08; 7224 90 15; 7224 90 31; 7224 90 39; 7227 10 00; 7227 20 00; 7227 90; 7228 10 10; 7228 10 30; 7228 20 11; 7228 20 19; 7228 20 30; 7228 30 20; 7228 30 41; 7228 30 49; 7228 30 61; 7228 30 69; 7228 30 70; 7228 30 89; 7228 60 10; 7228 70 10; 7228 70 31; 7228 80
Πάσσαλοι από σίδηρο ή χάλυβα	7301 10 00
Στοιχεία σιδηροδρομικών γραμμών	7302 10 31; 7302 10 39; 7302 10 90; 7302 20 00; 7302 40 10; 7302 10 20
Σωλήνες κάθε είδους από χυτοσίδηρο	7303; 7304
Άλλοι σωλήνες κάθε είδους με εξωτερική διάμετρο που υπερβαίνει τα 406,4 mm	7305

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 279 της 23.10.2001, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

**ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ**

Ως “αυτοκινητοβιομηχανία” νοείται η ανάπτυξη, κατασκευή και συναρμολόγηση “αυτοκινήτων”, “κινητήρων αυτοκινήτων” και “ενοτήτων ή υποσυστημάτων” για τα εν λόγω οχήματα ή κινητήρες, άμεσα από έναν κατασκευαστή ή από έναν “υποκατασκευαστή” και στην τελευταία αυτή περίπτωση αποκλειστικά στο πλαίσιο ενός “γενικού σχεδίου”.

α) *Οχήματα με κινητήρα*

Ως “αυτοκίνητα” νοούνται τα επιβατικά αυτοκίνητα, τα ανοικτά και κλειστά φορτηγά, τα ρυμουλκά, τα λεωφορεία, τα πούλμαν και τα άλλα εμπορικά αυτοκίνητα. Εξαιρούνται τα αγωνιστικά αυτοκίνητα, τα οχήματα που προορίζονται για χρήση εκτός του οδικού δικτύου (π.χ. τα οχήματα που κινούνται πάνω στο χιόνι ή που μεταφέρουν επιβάτες μέσα στα γήπεδα γκολφ), οι μοτοσικλέτες, τα ρυμουλκούμενα, οι ελκυστήρες γεωργικής και δασικής χρήσης, τα τροχόσπιτα, τα οχήματα ειδικών χρήσεων (π.χ. πυροσβεστικά, κινητά εργαστήρια), τα αυτοκίνητα φορτοεκφόρτωσης, τα φορτηγά για ειδικές εργασίες (π.χ. περονοφόρα ανυψωτικά, φορτηγά εξέδρες) και τα στρατιωτικά οχήματα.

β) *Κινητήρες αυτοκινήτων*

Ως “κινητήρες αυτοκινήτων” νοούνται οι κινητήρες ανάφλεξης λόγω συμπίεσης ή επιβαλλόμενης ανάφλεξης, καθώς και οι ηλεκτροκινητήρες, οι στροβιλοκινητήρες, οι αεριοκινητήρες, οι υβριδικοί κινητήρες και άλλου είδους κινητήρες για τα “αυτοκίνητα”.

γ) *Ενότητες και υποσυστήματα*

Ενότητα ή υποσύστημα είναι ένα σύνολο πρωτευόντων κατασκευαστικών στοιχείων που προορίζεται για ένα αυτοκίνητο ή έναν κινητήρα αυτοκινήτου, το οποίο παράγεται, συναρμολογείται ή συναρμολογείται από έναν υποκατασκευαστή και το οποίο παραδίδεται είτε με ηλεκτρονική παραγγελία προμήθειας είτε σε λιτή παραγωγή. Οι υπηρεσίες υλικοτεχνικής υποστήριξης και αποθήκευσης καθώς και η υπεργολαβία για ορισμένες συναφείς εργασίες (π.χ. βαφή υποσυστημάτων) που παρεμβάλλονται στην αλυσίδα παραγωγής πρέπει επίσης να εξομοιώνονται με ενότητες ή υποσυστήματα.

δ) *Υποκατασκευαστές*

Ως “υποκατασκευαστή” η Επιτροπή εννοεί έναν προμηθευτή, ανεξάρτητο ή μη από κατασκευαστή, ο οποίος μοιράζεται την ευθύνη της μελέτης και της ανάπτυξης (12), και ο οποίος κατασκευάζει, συναρμολογεί ή/και προμηθεύει σε κάποια αυτοκινητοβιομηχανία, στο στάδιο της κατασκευής ή της συναρμολόγησης, υποσυστήματα ή ενότητες. Ο βιομηχανικός εταίρος συχνά συνδέεται με τον κατασκευαστή μέσω σύμβασης της οποίας η διάρκεια πλησιάζει εκείνη της ζωής του μοντέλου (π.χ. μέχρι την επόμενη αναδιαμόρφωση του μοντέλου). Ένας υποκατασκευαστής δύναται επίσης να παρέχει και υπηρεσίες, ιδίως υλικοτεχνικής υποστήριξης, όπως η διαχείριση μιας κεντρικής μονάδας εφοδιασμού.

ε) *Γενικό σχέδιο*

Ένας κατασκευαστής δύναται να ενσωματώσει στον ίδιο χώρο που πραγματοποιεί την επένδυσή του ή σε ένα ή περισσότερα κοντινά βιομηχανικά πάρκα (13) ένα ή περισσότερα σχέδια υποκατασκευαστών με σκοπό να εξασφαλίσει την παράδοση ενοτήτων ή υποσυστημάτων για τα αυτοκίνητα ή τους κινητήρες που αφορά το σχέδιό του. Ως “γενικό σχέδιο” νοείται το σύνολο αυτών των σχεδίων. Η χρονική διάρκεια του γενικού σχεδίου ισούται με τη διάρκεια του επενδυτικού σχεδίου του κατασκευαστή του τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας. Προκειμένου να ενσωματωθεί η επένδυση του υποκατασκευαστή στον ορισμό του γενικού σχεδίου, θα πρέπει τουλάχιστον η μισή παραγωγή που προκύπτει από την επένδυση αυτή να παραδίδεται στον ενδιαφερόμενο κατασκευαστή στο οικείο εργοστάσιο.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

**ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΣΥΝΘΕΤΙΚΩΝ ΙΝΩΝ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΟΠΟΥΣ ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ**

Ο τομέας των συνθετικών ινών ορίζεται ως εξής για τους σκοπούς του πολυτομεακού πλαισίου:

- εξώθηση/ελαστικοποίηση όλων των γενικών κατηγοριών ινών και νημάτων από πολυεστέρα, πολυαμίδιο, ακρυλικό ή πολυπροπυλένιο, ανεξαρτήτως της τελικής χρήσης τους,  
ή
- πολυμερισμός (περιλαμβανομένης της πολυσυμπύκνωσης) εφόσον συνδυάζεται με εξώθηση από άποψη των χρησιμοποιούμενων μηχανών,  
ή
- οποιαδήποτε πρόσθετη διαδικασία συνδέεται με την ταυτόχρονη εγκατάσταση ικανότητας εξώθησης/ελαστικοποίησης από τον αποδέκτη της ενίσχυσης ή από άλλη εταιρεία του ομίλου στον οποίο ανήκει και η οποία, στο πλαίσιο της συγκεκριμένης επιχειρηματικής δραστηριότητας, εντάσσεται αρμονικά στη σχετική παραγωγική ικανότητα από άποψη χρησιμοποιούμενων μηχανών.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε ΤΟΥ ΠΟΛΥΤΟΜΕΑΚΟΥ ΠΛΑΙΣΙΟΥ

ΕΝΤΥΠΟ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ <sup>(1)</sup>

## ΜΕΡΟΣ 1 - ΚΡΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΖΕΣ

- 1.1. Πληροφορίες σχετικά με την κοινοποιούσα δημόσια αρχή:
  - 1.1.2. Όνομα και διεύθυνση της κοινοποιούσας αρχής.
  - 1.1.3. Ονοματεπώνυμο, αριθμός τηλεφώνου και φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και θέση του αρμοδίου ή των αρμοδίων για τις επαφές σε περίπτωση που χρειαστούν περαιτέρω πληροφορίες.
- 1.2. Πληροφορίες για τις επαφές με τη Μόνιμη Αντιπροσωπεία:
  - 1.2.1. Ονοματεπώνυμο, αριθμός τηλεφώνου και φαξ, διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και θέση του αρμοδίου για τις επαφές σε περίπτωση που χρειαστούν περαιτέρω πληροφορίες.

## ΜΕΡΟΣ 2 - ΑΠΟΔΕΚΤΗΣ ΤΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

- 2.1. Διάρθρωση της επιχείρησης ή των επιχειρήσεων που επενδύουν στο σχέδιο:
  - 2.1.1. Ταυτότητα του αποδέκτη της ενίσχυσης.
  - 2.1.2. Εάν η νομική ταυτότητα του αποδέκτη της ενίσχυσης διαφέρει από εκείνη της επιχείρησης (ή των επιχειρήσεων) που χρηματοδοτεί(-ούν) το σχέδιο ή λαμβάνει(-ουν) την ενίσχυση, να περιγραφούν οι διαφορές αυτές.
  - 2.1.3. Να αναφερθεί ο όμιλος επιχειρήσεων στον οποίο ανήκει ο αποδέκτης της ενίσχυσης και να περιγραφεί η δομή του ομίλου και η διάρθρωση της ιδιοκτησίας κάθε μητρικής επιχείρησης.
- 2.2. Να αναφερθούν τα ακόλουθα στοιχεία όσον αφορά την επιχείρηση ή τις επιχειρήσεις που επενδύουν στο σχέδιο, σε σχέση με τα τρία τελευταία οικονομικά έτη:
  - 2.2.1. Παγκόσμιος κύκλος εργασιών, κύκλος εργασιών στον ΕΟΧ, κύκλος εργασιών στο υπόψη κράτος της ΕΖΕΣ.
  - 2.2.2. Κέρδη μετά τη φορολογία και ταμειακή ροή (σε ενοποιημένη βάση).
  - 2.2.3. Απασχόληση σε παγκόσμιο επίπεδο, σε επίπεδο ΕΟΧ και στο υπόψη κράτος της ΕΖΕΣ.
  - 2.2.4. Ανάλυση των πωλήσεων στο υπόψη κράτος της ΕΖΕΣ, στον υπόλοιπο ΕΟΧ και εκτός ΕΟΧ.
  - 2.2.5. Ελεγχθείσες οικονομικές καταστάσεις και ετήσια έκθεση για τις τρεις τελευταίες χρήσεις.
- 2.3. Εάν η επένδυση πραγματοποιηθεί σε υφιστάμενη βιομηχανική εγκατάσταση, να αναφερθούν τα ακόλουθα στοιχεία για τις τρεις τελευταίες χρήσεις της οντότητας αυτής:
  - 2.3.1. Συνολικός κύκλος εργασιών.
  - 2.3.2. Κέρδη μετά τη φορολογία και ταμειακή ροή.
  - 2.3.3. Απασχόληση.
  - 2.3.4. Ανάλυση της αγοράς ως προς τις πωλήσεις στο υπόψη κράτος της ΕΖΕΣ, στον υπόλοιπο ΕΟΧ και εκτός ΕΟΧ.

<sup>(1)</sup> Για ενισχύσεις που χορηγούνται εκτός του πλαισίου εγκεκριμένων καθεστώτων ενισχύσεων, το κράτος της ΕΖΕΣ οφείλει να διαβιβάζει πληροφοριακά στοιχεία με τα οποία θα περιγράψει λεπτομερώς τις επωφελείς συνέπειες που θα έχει η ενίσχυση στην ενισχυόμενη περιοχή.

## ΜΕΡΟΣ 3 - ΠΑΡΟΧΗ ΚΡΑΤΙΚΗΣ ΕΝΙΣΧΥΣΗΣ

Για κάθε μέτρο προτεινόμενης υποστήριξης από το δημόσιο να αναφερθούν τα ακόλουθα:

- 3.1. Όροι:
  - 3.1.1. Τίτλος του καθεστώτος (ή αναφέρατε αν πρόκειται για ενίσχυση ad hoc).
  - 3.1.2. Νομική βάση (νόμος, διάταγμα κ.λπ.)
  - 3.1.3. Δημόσιος φορέας που παρέχει την ενίσχυση.
  - 3.1.4. Εάν τη νομική βάση αποτελεί ένα καθεστώς ενισχύσεων που έχει εγκριθεί από την Εποπτεύουσα Αρχή, να αναφερθούν η ημερομηνία έγκρισης και ο αριθμός αναφοράς της κρατικής ενίσχυσης.
- 3.2. Μορφή της προτεινόμενης υποστήριξης:
  - 3.2.1. Η προτεινόμενη υποστήριξη αποτελεί, επιχορήγηση, επιδότηση επιτοκίου, μείωση των εισφορών κοινωνικής ασφάλισης, φορολογική πίστωση (απαλλαγή), συμμετοχή στο κεφάλαιο μετοχές, μετατροπή η διαγραφή χρέους, δάνειο υπό ευνοϊκούς όρους, ποσό καλυπτόμενο από πρόγραμμα εγγυήσεων κ.λπ.
  - 3.2.2. Να αναφερθούν οι όροι από τους οποίους εξαρτάται η καταβολή της προτεινόμενης ενίσχυσης.
- 3.3. Ύψος της προτεινόμενης ενίσχυσης:
  - 3.3.1. Ονομαστική αξία του ποσού της ενίσχυσης και το ακαθάριστο και καθαρό ισοδύναμο επιχορήγησης στο οποίο αντιστοιχεί.
  - 3.3.2. Το μέτρο ενίσχυσης υπάγεται στο φόρο εταιρειών (ή άλλη άμεση φορολογία); Εάν υπάγεται μόνο μερικά, σε ποια έκταση φορολογείται;
  - 3.3.3. Αναφέρατε το πλήρες χρονοδιάγραμμα καταβολής της προτεινόμενης ενίσχυσης. Όσον αφορά το πακέτο της προτεινόμενης υποστήριξης από το δημόσιο, να αναφερθούν τα ακόλουθα:
- 3.4. Χαρακτηριστικά των μέτρων υποστήριξης:
  - 3.4.1. Υπάρχουν μέτρα ενίσχυσης του γενικότερου πακέτου, τα οποία δεν έχουν ακόμη προσδιορισθεί; Εάν ναι, προσδιορίστε.
  - 3.4.2. Να αναφερθεί ποια από τα προαναφερθέντα μέτρα δεν συνιστούν κρατική ενίσχυση και για ποιους λόγους.
- 3.5. Χρειάζεται να ζητηθεί πρόσθετη ενίσχυση για το ίδιο σχέδιο από άλλον ευρωπαϊκό ή διεθνή χρηματοδοτικό οργανισμό; Εάν ναι, μέχρι ποίου ποσού;
- 3.6. Σώρευση μέτρων κρατικής ενίσχυσης:
  - 3.6.1. Εκτιμώμενο ακαθάριστο ισοδύναμο επιχορήγησης (πριν από το φόρο) για το σύνολο των μέτρων ενίσχυσης.
  - 3.6.2. Εκτιμώμενο καθαρό ισοδύναμο επιχορήγησης (μετά το φόρο) για το σύνολο των μέτρων ενίσχυσης.

## ΜΕΡΟΣ 4 - ΕΝΙΣΧΥΟΜΕΝΟ ΣΧΕΔΙΟ

- 4.1. Τόπος πραγματοποίησης του σχεδίου:
  - 4.1.1. Να αναφερθεί η περιφέρεια, ο δήμος και η διεύθυνση.
- 4.2. Διάρκεια του σχεδίου:
  - 4.2.1. Ημερομηνία έναρξης του επενδυτικού σχεδίου καθώς και ημερομηνία ολοκλήρωσης της επένδυσης.
  - 4.2.2. Προγραμματιζόμενη ημερομηνία έναρξης της νέας παραγωγής και έτος στο οποίο αναμένεται ότι η εγκατάσταση θα λειτουργεί με την πλήρη παραγωγική της ικανότητα.
- 4.3. Περιγραφή του σχεδίου:
  - 4.3.1. Τύπος του σχεδίου: πρόκειται για νέα εγκατάσταση ή για επέκταση δυναμικού παραγωγής ή άλλο;

- 4.3.2. Συνοπτική γενική περιγραφή του σχεδίου.
- 4.4. Ανάλυση του κόστους του σχεδίου:
  - 4.4.1. Συνολικό ύψος των κεφαλαιουχικών δαπανών που θα επενδυθούν και θα αποσβεσθούν κατά τη διάρκεια ζωής του σχεδίου.
  - 4.4.2. Ανάλυση των κεφαλαιουχικών και λειτουργικών δαπανών που συνδέονται με το επενδυτικό σχέδιο.
- 4.5. Χρηματοδότηση του συνολικού κόστους του σχεδίου:
  - 4.5.1. Να περιγραφεί ο τρόπος χρηματοδότησης του συνολικού κόστους του επενδυτικού σχεδίου.

#### ΜΕΡΟΣ 5 - ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ

- 5.1. Χαρακτηριστικά του προϊόντος ή των προϊόντων τα οποία αφορά το σχέδιο:
    - 5.1.1. Να αναφερθούν το προϊόν ή τα προϊόντα που θα παράγονται στην ενισχυόμενη εγκατάσταση μετά την ολοκλήρωση της επένδυσης (αναφέρατε τον κωδικό της ΣΟ) και ο αντίστοιχος (υπο-)τομέας ή (υπο-)τομείς στους οποίους ανήκει το προϊόν (να αναφερθεί ο κωδικός PRODCOM ή η ονοματολογία CPA για σχέδια στους τομείς των υπηρεσιών).
    - 5.1.2. Ποιο προϊόν (ή προϊόντα) θα αντικαταστήσει; Σε περίπτωση που τα αντικαθιστώμενα προϊόντα δεν παράγονται στο ίδιο σημείο, να αναφερθεί ο τόπος παραγωγής τους.
    - 5.1.3. Ποιο(α) άλλο(α) προϊόν(τα) μπορεί(ούν) να παραχθεί(ούν) στις νέες εγκαταστάσεις, χωρίς ή με ελάχιστο πρόσθετο κόστος;
  - 5.2. Διευκρινίσεις σχετικά με την παραγωγική ικανότητα:
    - 5.2.1. Ποσοτικοποίηση του αντίκτυπου του επενδυτικού σχεδίου στη συνολική βιώσιμη παραγωγική ικανότητα του αποδέκτη της ενίσχυσης στον ΕΟΧ (ακόμη και σε επίπεδο ομίλου) για καθένα από τα σχετικά προϊόντα (σε μονάδες/έτος το έτος που προηγήθηκε του έτους εκκίνησης και κατά την ημερομηνία ολοκλήρωσης του σχεδίου).
    - 5.2.2. Εκτίμηση της συνολικής παραγωγικής ικανότητας όλων των παραγωγών του ΕΟΧ για κάθε ένα σχετικό προϊόν.
  - 5.3. Δεδομένα της αγοράς:
    - 5.3.1. Στοιχεία για καθένα από τις τελευταίες έξι χρήσεις όσον αφορά την φαινομένη κατανάλωση των σχετικών προϊόντων. Να συμπεριληφθούν επίσης, εφόσον είναι διαθέσιμες, στατιστικές από άλλες πηγές, προκειμένου να τεκμηριωθεί η απάντηση.
    - 5.3.2. Προβλέψεις για καθένα από τα επόμενα τρία οικονομικά έτη όσον αφορά την εξέλιξη της φαινομένης ζήτησης στην επηρεαζόμενη αγορά (ή αγορές). Να συμπεριληφθούν επίσης, εφόσον είναι διαθέσιμες, στατιστικές από άλλες πηγές, προκειμένου να τεκμηριωθεί η απάντηση.
    - 5.3.3. Η σχετική αγορά βρίσκεται σε παρακμή; και για ποιους λόγους;
    - 5.3.4. Εκτίμηση του μεριδίου αγοράς (σε αξία) του αποδέκτη της ενίσχυσης ή του ομίλου στον οποίο ανήκει ο αποδέκτης της ενίσχυσης για το έτος που προηγείται του έτους εκκίνησης και κατά την ημερομηνία ολοκλήρωσης του σχεδίου.»
-